

# 浙江首部原创歌剧《祝福》走进校园

## 金永玲歌剧院公益巡演 感动宁波师生



图为浙江省金永玲歌剧院带来的《祝福》。

本报讯(记者陈朝霞 通讯员杨周宏)“我真笨,我真傻,谁知道春天也有狼,阿毛被吃了……”昨晚,一段如泣如诉的咏叹调在宁波职业技术学院东校区大剧场响起,这是由浙江省金永玲歌剧院带来的改编自鲁迅同名小说《祝福》的歌剧参加“优秀歌剧进校园公益巡演”的最后一场,在歌唱家生动的演绎中,现场千余名师生感受到歌剧的独特魅力。

本次演出的《祝福》是金永玲歌剧院为纪念鲁迅诞辰130周年和逝世75周年而推出的我省首部原创歌剧,该剧在借鉴越剧《祥林嫂》的基础上作了细致的改编,将江南的民族旋律与现

代西方歌剧元素有机结合在一起,还曾登上国家大剧院的舞台。

此次巡演活动自4月1日启动以来,先后走进宁波大学、浙江万里学院等在甬的11所高校演出,共演出14场次,吸引了1万余名高校师生观看。

巡演中,著名女高音歌唱家金永玲每场都坚持登台,在演出开始前,她还向观众讲解歌剧基本知识,并一展歌喉,讲解歌剧与话剧的区别,给同学们上了一堂生动的艺术普及课。金永玲说:“我要让更多的同学感受歌剧的魅力。”她对宁波高校的师生素质非常赞赏,“在宁波巡演期间,每次演出结束全场观众都起立鼓掌,我

很受感动。”

在宁波高校巡演期间,场场爆满。一位现场观看的同学说:“金永玲将祥林嫂的悲情刻画得栩栩如生,演出太震撼了,也加深了我对鲁迅名作《祝福》独特的文学魅力的了解。”在各高校的校园论坛、微博微信平台上,也引发了广泛的讨论。网友@沐小璐说,“金老师在这部歌剧中很好地诠释了鲁迅先生笔下祥林嫂的悲惨命运。”网友@这不是张璐要的在微博上写到:“我从来不知道歌剧可以把《祝福》演绎得如此淋漓尽致,震撼人心。”宁波大红鹰学院的微博@宁波DHY-12网络1班写到:“还望以后学校有多一些这样的机会。”

### 链接

金永玲是浙江歌剧院著名女高音歌唱家,国家一级演员,现为浙江理工大学声乐教授。她素有“西子湖畔百灵鸟”的美誉,曾连续8年参加央视春节联欢晚会的演出。2001年,她创办了我省第一个由名家个人主办、并以自己名字命名的民营艺术团,当年就筹资百余万元,精心编排出歌剧《江姐》在各地巡演,至今已逾百场,受到省政府的表彰。

## 《罗密欧与朱丽叶》将在大剧院话剧周亮相 导演田沁鑫:让莎翁的经典落地

本报记者 陈朝霞

继《青蛇》之后,田沁鑫导演的又一部经典“新解”之作《罗密欧与朱丽叶》目前正在紧张排练中,4月29日、30日将在宁波大剧院话剧周中亮相。昨天,记者电话连线田导,她表示,作为纪念莎士比亚诞辰450周年的创作,此次不仅让她学到了莎剧的理念,更让她对莎士比亚作品中传达的爱情有了新的思考。

田沁鑫2008年导演的《明朝那些事儿》就改编自莎士比亚的悲剧《李尔王》。此次《罗密欧与朱丽叶》的舞台上,有摇滚乐,有汪峰的歌、宝莱坞式的群舞,也有自行车、电线杆子和相声快板儿,中文台词中夹杂着英文单词,用田沁鑫的话来说,她的《罗密欧与朱丽叶》是“发展中中国的气质”。

“中国人演莎士比亚的戏总让人有距离感,这次我想让莎翁落个地,用我们的方式讲出他的心里话。”田沁鑫认为,对莎士比亚戏剧的诠释,不限于把文本照搬到舞台上,而应该深层次地探寻他的精神、认识他的思想。

田沁鑫坦言,要让莎士比亚的作品接上地气非常不易,但她从黑泽明的《乱》中找到了灵感。“当时,黑泽明想拍一部展示日本气质的电

影,却没有找到一位相当的编剧,结果自己改编了《李尔王》,将它变成了日本宫廷的故事。黑泽明启发了我,中国人演绎莎士比亚的故事,也可以让情感和视觉落地。”于是,田沁鑫版《罗密欧与朱丽叶》就变成了发生在中国的故事,表现一对青年男女朴素而纯粹的爱情。

剧中保留了朱生豪译本中关于爱情的描述和文辞华丽、极富中文

语感的台词,“另外部分台词会朴素一些,都是大家听得懂的话。”田沁鑫表示,排演《罗密欧与朱丽叶》让她对爱情有了更多的思考。“我们大部分人没有爱情天赋,又缺乏爱的教育,才会导致分手的时候失控。中国的爱情往往附加品太多,比如门户和彩礼,比如虐待、试探忠心等,我排该剧不是宣扬殉情这种极端的方式,而是张扬没有世俗约束的纯粹爱情,

只想让它感动人。”田沁鑫特意挑选了“长得好看、身材又好”的股桃扮演朱丽叶,“重庆姑娘股桃单纯、仗义、有趣,有股子辣劲儿,更重要的是在舞台上极具爆发力”。对扮演罗密欧的李光洁,田沁鑫也评价较高:“罗密欧在我心目中应该是有男人味儿、阳刚的,有点颓废却很单纯。李光洁就是这样一个人物。”

### 群星展厅展出女画家王荆作品

本报讯(王路 陈敏)“荆荆画记——王荆作品展”前天在月湖大方岳第的群星展厅举行,共展出王荆近期画作40余幅,展期至5月16日为止。王荆现任镇海区文化馆副馆长,浙江省女书法家协会会员,作品多次发表于《美术报》、《美术博览》等,并出有作品集《志学》、《荆荆画记》。她的作品具有女书法家特有的细腻,山水的清莹,花草的生机一一呈现在她的笔下。

### 市围棋霸王赛开始报名

本报讯(记者姬联锋 通讯员忻志华)“博洋杯”宁波市第18届围棋霸王赛将于下月中旬在宁波棋院举行,有意参加者即日起可到市围棋协会(三支街46号)报名,报名截止日为5月6日。

市围棋霸王赛自1997年创办以来,已成为我市最大的业余围棋赛事之一。前八届冠军得主均为包家恩业余六段。本届比赛分两个阶段进行,5月10日至11日举行第一阶段预赛、复赛,采用六轮或七轮积分编排淘汰制,产生挑战者。第二阶段决赛将于5月12日举行。决赛采用三局二胜制,由挑战者对上届“霸王”,争夺本届“霸王”头衔。

### 澳洲学生体育文化交流团来甬

本报讯(记者姬联锋)澳洲学生体育文化交流团一行38人昨天下午来到宁波荣安实验中学,与这里的学生进行了友好交流。据介绍,交流团中23名12岁至13岁的学生均为华裔,他们都在澳洲长在澳洲。

在与荣安中学学生互换纪念品之后,澳洲华裔学生来到活动室,参观学习荣安中学学生的书法、绘画创作。尽管不太懂中文,但凭借简单的单词和手势,学生们很快变得很融洽,有些澳洲学生忍不住也写起了毛笔字,画起了国画。

随后,澳洲学生与宁波中学生篮球队进行了一场友谊赛。这些学生是来自澳洲体育文化交流协会属下的两支篮球队,在来宁波之前,他们已经在上海与姚明的启蒙教练李章民执教的篮球队进行了多场友谊赛。



为纪念互联网发展20周年,中国邮政本月20日发行《网络生活》特种邮票1套4枚,分别为《信息交流》、《电子商务》、《移动互联网》、《云计算》。这是我国首次发行以互联网题材的邮票,该套邮票用漫画的形式反映网络与现代生活的紧密联系。(南华 徐琳)

ICBC 融e购

# 融e购 开业百天

4月9日-22日 “三重实惠”大酬宾

ICBC 金融@家

## 环保有我

用指定交易 获减排积分 赢心动好礼

活动时间:2014年4月-2015年1月

手机银行开户优惠:新老个人客户开通金融@家套餐(个人网银+手机银行+工银e支付),初次申领电子银行证书可享工本费优惠,还可获赠3个月余额变动提醒服务(限电子银行注册客户)。

手机银行登录送话费:客户注册工行手机银行,登录手机银行客户端(iPhone、Android或WindowsPhone)进入“分行特色”栏目可登记一个宁波手机号码获赠5元话费奖励,并赠送话费月底存入客户指定的手机号码。

环保有我好礼回馈:客户新开通个人手机银行、网上银行、工银e支付或工银信使业务可获赠减排积分;新老客户通过电子银行渠道办理指定业务可获赠减排积分。每月获赠减排积分的客户可参与次月宁波地区“微信控碳”、“降价赢钱”和“半价抢购”等好礼回馈活动。

手机银行网站wap.icbc.com.cn 服务热线:95588

ICBC 中国工商银行

## 喜获中国互联网金融百强品牌

达百家商铺、5000件商品任您选,正品保证!天天低价、天天有礼,总有一款适合您!

- 第1重实惠:** 团购低至5折起,热销爆品白菜价。
- 第2重实惠:** 全场满返,2周狂欢,满2000返100,满4000返300,满6000返500。
- 第3重实惠:** 每天免单抽不停,4990礼包等你拿!

工行融e购网站: mall.icbc.com.cn

ICBC 中国工商银行

ICBC 金融@家

## 工行个人电子银行 转账汇款手续费折上折

活动时间: 1月1日-12月31日

活动内容: 您通过工行手机银行或工银e支付办理异地工行或跨行汇款,手续费在柜面星级优惠的基础上可再享2折优惠,最低至0.6折。

您通过工行个人网银、电话银行办理异地工行或跨行汇款,手续费在柜面星级优惠的基础上可再享5折优惠,最低至1.5折。

您通过工行个人网上银行或手机银行“分行特色-跨行通存”栏目办理异地跨行汇款,手续费按1元/笔收取。

您通过工行个人网上银行“我的账户-网银互联”栏目签约他行账户且发起他行跨行的跨行快汇免收费。

工行门户网站 www.icbc.com.cn 手机银行网站 wap.icbc.com.cn 服务热线: 95588

ICBC 中国工商银行